

GEMEINDE VINTL
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VANDOIES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Akt Nr. - atto n.
16775

Sitzung vom 30.06.2026

Seduta del

Uhr - ore
14:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fern- zu- gang
Robert Seebacher	Bürgermeister	Sindaco	X		
Walter Lamprecht	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco			
Maria-Luisa Fink	Referentin	Assessore			
Hermann Huber	Referent	Assessore			
Dr. Hannes Zingerle	Referent	Assessore			

Schriftführer: der Gemeindesekretär, Herr

Segretario: il Segretario comunale, signor

Dr. Valentin Leitner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la signora/il signor

Walter Lamprecht

in ihrer/seiner Eigenschaft als **Vize-Bürgermeister** den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di **Vice-Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

CIG BC280A1F03 - Bergmeister GmbH, Vahrn - Auftrag zur Ausarbeitung einer Machbarkeitsstudie zur energetischen Sanierung des Sportgebäudes in Weitental - Richtigstellung des Gemeindeausschussbeschlusses Nr. 440/A/2026 vom 23.06.2026

CIG BC280A1F03 - Bergmeister Srl, Varna - Incarico all'elaborazione di uno studio di fattibilità per il risanamento energetico dell'edificio sportivo di Vallarga - Rettifica della deliberazione della Giunta Comunale n. 440/A/2026 del 23.06.2026

Betrifft: CIG BC280A1F03 - Bergmeister GmbH, Vahrn - Auftrag zur Ausarbeitung einer Machbarkeitsstudie zur energetischen Sanierung des Sportgebäudes in Weitental - Richtigstellung des Gemeindeausschussbeschlusses Nr. 440/A/2026 vom 23.06.2026

Es wird vorausgeschickt, dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 440/A/2026 vom 23.06.2026 die Firma Bergmeister GmbH aus Vahrn mit der Ausarbeitung einer Machbarkeitsstudie zur energetischen Sanierung des Sportgebäudes in Weitental zu beauftragt worden war;

Festgestellt, dass sich im Zuge der Auftragserteilung bei der Vergabe des CIG-Kodexes einer Fehler eingeschlichen hat;

- dass der obgenannte Ausschussbeschluss Nr. 440/A/2026 vom 23.06.2026 deshalb richtig gestellt werden muss;

Ausdrücklich festzuhalten, dass der CIG-Kodex für den im Betreff genannten Auftrag Folgender ist: BC280A1F03

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind;

- in Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über

Oggetto: CIG BC280A1F03 - Bergmeister Srl, Varna - Incarico all'elaborazione di uno studio di fattibilità per il risanamento energetico dell'edificio sportivo di Vallarga - Rettifica della deliberazione della Giunta Comunale n. 440/A/2026 del 23.06.2026

Premesso che con deliberazione della Giunta Comunale n. 440/A/2026 del 23.06.2026 la ditta Bergmeister Srl di Varna fu incaricata dell'elaborazione di uno studio di fattibilità per il risanamento energetico dell'edificio sportivo di Vallarga;

Accertato che nel corso dell'affidamento dell'incarico si è verificato un errore nell'attribuzione del codice CIG;

- che la succitata deliberazione della Giunta Comunale n. 440/A/2026 del 23.06.2026 deve pertanto essere rettificata;

Si precisa espressamente che il codice CIG relativo all'appalto indicato in oggetto è il seguente: BC280A1F03

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16,. E' fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile;

- e in assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all'affidamento

das telematische System des Landes (<https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/>) vorgenommen;

Es wurde entschieden, die Direktvergabe dieser Dienstleistung gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG Nr. 16/2015 (für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer) vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips;

Festgestellt, dass Erkundungen vorgenommen wurden, um das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung zu überprüfen, und dass keine derartigen Risiken festgestellt wurden, weshalb es nicht notwendig ist, das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen;

Es wird festgehalten, dass keine Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplans bestehen;

Präzisiert, dass die wesentlichen Vertragsklauseln im vereinfachten technischen Bericht, die einen integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellen;

Nach Einsichtnahme:

- das geltende Einheitliche Strategiedokument und den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres
- in die Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;
- in die geltende Gemeindesatzung;
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12. Dezember 2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;
- in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- in die Verordnung zur Regelung der Verträge;
- LG Nr. 16/2015 und LG Nr. 17/1993 zur „Regelung des Verwaltungsverfahrens“;
- in das G.v.D. Nr. 36/2023 vom 31.03.2023 (Kodex über öffentliche Aufträge) i.g.F.;

attraverso il sistema telematico provinciale (portale <http://www.bandi-altoadige.it>);

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto del servizio di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) LP 16/2015 (per affidamenti di importo inferiore a 140.000 euro anche senza consultazione di più operatori economici), nel rispetto del principio di rotazione;

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI;

Rilevato che non sussistono oneri per l'attuazione del piano di sicurezza;

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella relazione tecnica semplificata che forma parte integrante del presente provvedimento;

Visti:

- il corrente Documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- le disposizioni del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;
- lo Statuto vigente del Comune;
- la legge provinciale n. 25 del 12 dicembre 2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali”;
- il vigente regolamento di contabilità;
- il regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- la LP 16/2015 e la LP 17/1993 in materia di “Disciplina del procedimento amministrativo”;
- il D.lgs. del 31.03.2023, n. 36/2023 (codice dei contratti pubblici) ss.mm.ii.;

- DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445;
- GvD Nr. 81/2008 insbesondere Art. 26 Abs. 6;

- il d.p.r. del 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. 81/2008 e, in particolare, l'art. 26, comma 6;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt;

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00;

Es wurde der Wirtschaftsteilnehmer Firma Bergmeister GmbH aus Vahrn aus folgenden Gründen gewählt: Dieses Unternehmen hat bis jetzt immer zufriedenstellende Dienstleistungen getätigt;

È stato scelto il seguente operatore economico: Impresa Bergmeister Srl di Varna per i seguenti motivi: Questa azienda ha sempre effettuato dei servizi soddisfacenti fino ad oggi;

Es wurde die Angemessenheit des vom obigen Wirtschaftsteilnehmer angewandten Preises von € 6.800,00, zusätzlich 4 % Pensionsbeitrag und 22 % MwSt., insgesamt € 8.627,84, festgestellt;

È stata appurata la congruità del prezzo praticato di € 6.800,00, più 4 % contributo previdenziale e 22 % IVA, complessivamente € 8.627,84, dall'operatore economico sopra indicato;

Nach Einsicht in die vom Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, vorgeschriebenen positiven Gutachten;

Visti i pareri positivi previsti dall'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Hashwert für das Positiv fachlich administratives Gutachten:
0VRINvaK9ovqs3+Y5X/
1W89TpSvgUrWegTQpBfOQ0eo=
Hashwert für das Positiv buchhalterische Gutachten:
xZn9dq2a0Oxro+TvMVssqXwyx1IEd5fOpIY
owYh8xEY=

Hashwert per parere tecnico Positivo amministrativo:
0VRINvaK9ovqs3+Y5X/
1W89TpSvgUrWegTQpBfOQ0eo=
Hashwert per il parere contabile Positivo:
xZn9dq2a0Oxro+TvMVssqXwyx1IEd5fOpIY
owYh8xEY=

Nach kurzer Besprechung

Dopo breve discussione

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA COMUNALE

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

d e l i b e r a

einstimmig ausgedrückt mittels Handerheben (4 Anwesende und Abstimmende):

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano (4 presenti e votanti)

1. Die Firma Bergmeister GmbH aus Vahrn, MwSt.-Nummer 02738860218, wird aus den oben angeführten Gründen mit der Ausarbeitung einer Machbarkeitsstudie zur energetischen Sanierung des

1. Di incaricare per le motivazioni espresse in premessa l'impresa Bergmeister Srl di Varna, P.IVA 02738860218, dell'elaborazione di uno studio di fattibilità per il risanamento energetico dell'edificio

Sportgebäudes in Weitental beauftragt und zu diesem Zwecke wird das unterbreitete Angebot vom 15.06.2026 im Betrage von € 6.800,00, zusätzlich 4 % Pensionsbeitrag und 22 % MwSt., insgesamt € 8.627,84, angenommen.

sportivo di Vallarga e di accettare all'uopo l'offerta del 15.06.2026 per l'importo € 6.800,00, più 4 % contributo previdenziale e 22 % IVA, complessivamente € 8.627,84.

2. Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß von Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 handelt.

2. Di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36 comma 1 LP 16/2015.

3. Es wird darauf hingewiesen, dass der Auftragnehmer nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss unterliegt, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000,00 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 i.g.F, nicht durchführen müssen.

3. Di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000,00 euro, sono esonerate da tale verifica.

4. Die Gesamtausgabe von € 8.627,84 wird wie folgt angelastet:

4. La spesa totale di € 8.627,84 viene imputata come segue:

Kompetenzjahr Anno di competenza	Kostenstelle Centro di costo	Kapitel Capitolo	Beschreibung Descrizione	Betrag € Importo €	Verpflichtung g Impegno	Jahr Anno
2026	100500	10052.02.10900 17	STRASSENWESEN - Bau und außerordentliche Instandhaltung von Straßen und Plätzen Weitental VIABILITÀ - Costruzione e manutenzione straordinaria di strade e piazze Vallarga	4.313,92 €	720/202 6	
2026	100500	10052.02.30500 1	STRASSENWESEN - Projektierungsarbeiten und techn. Spesen VIABILITÀ - Incarichi professionali pianificazione di progetti	4.313,92 €	720/202 6	

5. Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.

5. Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione “Amministrazione trasparente”, ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

6. Mit getrenntem Votum einstimmig den

6. Di dichiarare con ulteriore votazione con

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 unverzüglich für vollziehbar zu erklären, damit der Auftrag so bald als möglich erteilt werden kann.

esito unanime immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, 4. comma del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018, affinché l'incarico possa essere affidato il più presto possibile.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Sekretär – Il Segretario

Walter Lamprecht

Dr. Valentin Leitner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.	Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.
---	--